

# MEMORIA AMERICANA 8

CUADERNOS DE

*Etnohistoria*



INSTITUTO DE CIENCIAS ANTROPOLOGICAS  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS - U.B.A.

1999

# MEMORIA AMERICANA 8

CUADERNOS DE ETNOHISTORIA



Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de Buenos Aires

1999

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS  
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

Decano

*Francisco Raúl Carnese*

Vicedecana

*Marta Souto*

Secretaria Académica

*Susana Margulies*

Secretario de Investigación

*Rodolfo Gaeta*

Secretario de Posgrado

*Samuel Cabanchik*

Secretario de Supervisión Administrativa

*Carlos Roux*

Secretaria de Transferencia y Desarrollo

*Alicia Vales*

Secretario de Extensión Universitaria

*Fernando Pedrosa*

Prosecretario de Publicaciones

*Fernando Rodríguez*

Coordinadora de Publicaciones

*Beatriz Frenkel*

Coordinadora Editorial

*Julia Zullo*

Consejo Editor

*Francisco Raúl Carnese*

*Ana María Lorandi*

*Noemí Goldman*

*Noé Jitrik*

*Amanda Toubes*

*Berta Perelstein de Braslavsky*

*Sylvia Saitta*

*Daniel Galarza*

*Virginia Manzano*

Dirección de Imprenta

*Antonio D'Ettorre*

Diagramación y composición

*Nélida Domínguez Valle*

Diseño de Tapa

*Mercedes Domínguez Valle*

© Facultad de Filosofía y Letras - UBA - 1999  
Puán 480 Buenos Aires República Argentina

SERIE: REVISTAS ESPECIALIZADAS

**MEMORIA AMERICANA  
CUADERNOS DE ETNOHISTORIA**

Número 8

**Directora:**

Ana María Lorandi

**Editores**

Ana María Lorandi

Mercedes Avellaneda

**Comité Editorial:**

Lidia Nacuzzi

Roxana E. Boixadós

Cora V. Bunster

**Evaluadores de este número:**

Martha A. Bechis

Jorge Bestene

Claudia Briones

Terence D'Altroy

Raúl Fradkin

Mabel Grimberg

Carlos Mayo

Juan Carlos Garavaglia

Alejandra Siffredi

Pablo Wright

**Secretaria de Redacción:**

Cora Bunster

Sección Etnohistoria

Instituto de Ciencias Antropológicas

Facultad de Filosofía y Letras - Universidad de Buenos Aires

Puán 480 - 4º piso - Tel. (54) 11 - 4432-0218 / 0334 / 0465 Fax 4432-0121

Email: [alorandi@filo.uba.ar](mailto:alorandi@filo.uba.ar)

1406 - Buenos Aires - Argentina

ISSN: 0327-5752

La sección Etnohistoria está vinculada a la Cátedra de Sistemas Socioculturales de América II del Departamento de Ciencias Antropológicas, a la Cátedra de Historia de América I del Departamento de Historia y a diversos Seminarios, todos ellos pertenecientes a la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

## ÍNDICE

<b>Adiós al amigo.</b> Ana María Lorandi .....	7
<b>Nota Editorial.</b> Ana María Lorandi y Mercedes Avellaneda .....	9
<b>Artículos</b>	
Paraguayos, Portugueses y Mbayas en Concepción, 1773-1840 .....	11
<i>Nidia Areces</i>	
Resentimientos añejos, condiciones nuevas: ladinos, indígenas y estado en Guatemala, 1838-1871 .....	45
<i>Brian Connaughton</i>	
Poder episcopal y poder capitular en lucha: el conflicto entre el Obispo Malvar y Pinto y el Cabildo Eclesiástico de Buenos Aires por la cuestión de la liturgia .....	67
<i>Roberto Di Stéfano</i>	
Tumultos y motines. La conflictividad social en los pueblos guaraníes de la región misionera (1768-1799) .....	83
<i>Juan Luis Hernández</i>	
Los jesuitas en La Rioja colonial: los mecanismos de adquisición de tierras. Integración y conflicto (1624-1767) .....	101
<i>Lía Quarleri</i>	
La actitud guaraní ante la expulsión de los jesuitas. Ritualidad, reciprocidad y espacio social .....	141
<i>Guillermo Wilde</i>	
Orígenes de la alianza jesuita-guaraní y su consolidación en el siglo XVII ....	173
<i>Mercedes Avellaneda</i>	
<b>Reseñas críticas</b>	
The New Latin American Mission History, de Erick Langer y Robert H. Jackson ed. ....	203
<i>Mercedes Avellaneda</i>	

Thread of Blood. Colonialism, Revolution, and Gender on México's Northern Frontier de Ana María Alonso .....	209
<i>Ana Schaposchnik</i>	
Brujas y adivinos en Tucumán (siglos XVII y XVIII) de Carlos Garcés .....	213
<i>Judith Faberman</i>	
Normas editoriales e información para los autores .....	219

---

## ADIOS AL AMIGO

IN MEMORIAM DE FRANKLIN PEASE (28-11-1939—13-11-1999)

El 13 de noviembre de 1999 falleció en Lima el historiador Franklin Pease. Escribo esta nota con la garganta apretada por las lágrimas, porque he perdido un gran amigo y un colega de los grandes. Franklin se destacó por su obra como historiador, y por su activa participación en la vida académica y en la vida política y social del Perú.

Es imposible no destacar su intensa actividad académica. En primer lugar su labor como profesor y gestor en la Pontificia Universidad Católica del Perú, donde había obtenido su doctorado en 1967. Como profesor inició su actividad en 1964 y por tres periodos (1980-1983; 1993-1999) fue Decano de la Facultad de Letras, tareas que sólo la muerte pudo interrumpir.

Su versación en la Historia de su país le valió ser designado Director del Museo Nacional de Historia (1969-1974) y como bibliófilo obsesivo y por su amplia cultura que trascendía los límites de una disciplina en particular, pudo acceder a la dirección de la Biblioteca Nacional del Perú (1983-1986).

Por su experiencia docente y la riqueza de sus conocimientos sobre el mundo andino recibió invitaciones de numerosas universidades y centros de investigación tanto de América como de Europa, entre las que se pueden mencionar las Universidades de Berkeley, Maryland y Hopkins en los Estados Unidos, Cambridge en el Reino Unido, Santiago de Chile en Chile, la Escuela Nacional de Antropología de México, la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales de París y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España. Fue beneficiario de importantes becas internacionales, como las de John S. Guggenheim, Fullbrighth, y la del Banco de España, mediante las cuales realizó parte de sus numerosas investigaciones de archivo. Su labor académica fue recompensada con premios otorgados por instituciones mexicanas y peruanas y por su incorporación como Miembro de Número de la Academia de Historia de su país y Correspondiente de las de Argentina, Chile, Bolivia, España, México.

Ha sido un escritor prolífico, y un conocedor profundo y detallista de las crónicas andinas. Como historiador, Franklin Pease abordó temas tan significativos como el desarrollo del estado Inca, la cosmovisión prehispánica, la situación de los *curacas* provinciales y sus luchas por encontrar un espacio digno y reconocido en el mundo colonial. La rica información contenida en las fuentes y su experta interpretación están contenidos en 15 libros de amplia difusión, algunos de ellos traducidos a varias lenguas, y numerosísimos artículos que son totalmente imprescindibles para el conocimiento de las realidades andinas. Artículos que fueron publicados en revistas de excelencia a nivel internacional, a los que se suma la difusión masiva de sus conocimientos a través de contribuciones en los periódicos, en particular en el Perú. En síntesis, la calidad intelectual de su producción y su capacidad e interés por difundir sus conocimientos, le valieron el prestigio que le reconocen tanto sus colegas, como la población de su país.

Un párrafo aparte merece su obra como editor. En esta línea debe destacarse la publicación de numerosas crónicas, tales como las de Cieza de León, Guamán Poma de Ayala o Zárate, entre otras, que lo colocan en un plano prominente en la tarea de rescatar y difundir esas obras memorables. También es reconocido por sus ediciones de importantes obras sobre la historiografía del mundo prehispánico y de la historia y etnografía de los indígenas del Perú. Además ha sido director de varias revistas, tales como *Humanidades*, (1967-1974) e *Histórica* (desde 1977 en adelante) de la Pontificia Universidad Católica del Perú e *Historia y Cultura* (1969-1974) del Museo Nacional de Lima. Ha sido director de la *Colección de Clásicos Peruanos*, de la Pontificia Universidad Católica del Perú, y de la *Gran Historia del Perú*, editada por el diario El Comercio de Lima.

Franklin se caracterizaba por su capacidad para acoger a los investigadores de todo el mundo y por favorecer la edición de muchas obras de temas andinos, a veces necesitadas de traducción, permitiendo que éstas estuvieran al alcance de los latinoamericanos en su propia lengua.

Lejos de ser un investigador encerrado en los archivos y bibliotecas, transitó por el mundo académico compartiendo sus conocimientos y sus libros con gran generosidad, tanto con alumnos como con colegas. Su hogar, una estación obligada de todo visitante de Lima, era un lugar de encuentros y largas charlas que siempre enriquecían a sus interlocutores.

Por su preocupación por difundir la obra de los andinos y la de los investigadores que trabajan sobre lo andino, ha sido uno de los artífices de una construcción totalizadora de la historia del Perú, señalando y defendiendo la continuidad y la unidad entre las épocas prehispánica, colonial y nacional. Profundamente comprometido con los destinos de su país, fue convocado por el gobierno para asesorar en los problemas de límites con Ecuador y en tal sentido cumplió misiones diplomáticas en calidad de Embajador en Misión Especial en Venezuela y Centro América y fue designado Miembro de la Comisión Consultiva del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú.

Franklin nos ha dejado a pocos días de cumplir sesenta años, en plena actividad, lleno de proyectos. El mundo de los andinistas siente un profundo dolor por su pérdida, y estoy convencida que los peruanos han de notar la falta de un adalid de su historia y defensor de su identidad nacional.

ANA MARÍA LORANDI



---

## NOTA EDITORIAL

Este número de *Memoria Americana* reúne una selección de los trabajos que se presentaron en el Simposium "Poder y violencia en la América colonial y republicana" coordinado por Ana María Lorandi y Mercedes Avellaneda y que se desarrolló durante el 5° Congreso Internacional de Etnohistoria en julio de 1999 en San Salvador de Jujuy, Argentina.

En el transcurso del mismo se expusieron numerosas ponencias de investigadores del país y del extranjero, a los cuales se los invitó a remitir sus artículos para editar en este volumen. No todos los participantes han aceptado la convocatoria, pero los que lo hicieron fueron sometidos a la evaluación que es norma en las publicaciones de nuestra Facultad.

El interés del Simposium se concentró en ofrecer un recorrido sobre diferentes perspectivas para abordar los temas de poder y violencia en contextos y coyunturas históricas particulares. La riqueza de las ponencias residió en que fueron enfocadas desde distintas disciplinas y distintos recortes temáticos, visualizados a partir de instituciones como la Iglesia o los Estados prehispánicos, colonial y republicano; recursos de poder como la evangelización o la guerra; actores sociales como las élites, los campesinos, o los indígenas; espacios como las fronteras, el ámbito rural o las ciudades. La negociación y el conflicto fueron temas centrales, con todos sus matices, en los que las distintas variables religiosas, políticas o económicas jugaron simultánea o alternativamente en la definición de problemas y en las respuestas sociales. Pudimos discutir sobre diferentes realidades y contextos, y desde aspectos que incluyen a los estados globalmente considerados o asuntos locales con sus repercusiones regionales o institucionales más amplias.

Los artículos publicados en este número de *Memoria Americana* son una muestra de esa variedad, de las particularidades de los campos de posicionamiento de los agentes sociales y la riqueza de las estrategias adoptadas en las diferentes regiones y épocas, que pueden ser comprendidos y comparados aún a pesar de que las investigaciones no siempre comparten similares enfoques teóricos y metodológicos, dadas las respectivas filiaciones disciplinarias de los autores. Los debates que se suscitaron durante el Simposium demostraron, además y en consecuencia, la inexistencia de las barreras disciplinarias, y que desde la Antropología, la Historia o la Sociología se podían encontrar formas de abordaje que permitieran elaborar discursos compatibles.

Esto último es de singular importancia para el perfil interdisciplinario que hemos querido otorgarle a nuestra revista desde el momento de programación inicial. En esa línea de política editorial, el Comité de la revista está preparando el número 9 correspondiente al año 2000 en base a artículos que presenten reflexiones y discusiones teóricas y metodológicas sobre la labor interdisciplinaria. Se publicarán exclusivamente trabajos del equipo de Etnohistoria de esta Facultad, que contienen los debates actuales sobre el quehacer interdisciplinario, en relación con los temas específicos que cada uno de sus miembros ha seleccionado para sus investigaciones personales.

ANA MARÍA LORANDI  
MERCEDES AVELLANEDA